



Summary of EN 12975 Test Results, annex to Solar KEYMARK Certificate Kurzfassung EN 12975 Test Ergebnisse, Anlage zum Solar KEYMARK-Zertifikat Synthèse des résultats d'essais selon EN 12975, annexe au certificat Solar KEYMARK	Registration No. Registernummer	011-7S412 R
	Numéro d'enregistrement	
	Date / Datum / Date	12.03.2009

Company / Firma / Société	De Dietrich Thermique	Country / Land / Pays	France
Street / Straße / Rue	57, rue de la Gare	Website	www.dedietrichthermique.com
Postal Code, Place / PLZ, Ort / Code postal, Place	67580 Mertzwiller	E-mail	Thomas.lesch@dedietrichthermique.com
		Tel. / Fax	33 390552913 / 388802799

Collector Type / Kollektorbauart / type de capteur	Evacuated tube / Vakuumröhrenkollektor / Capteur à tube sous vide
---	---

To be roof integrated / im Dach eingegliedert zu sein / pour être intégré dans le toit	No / nein / non
---	-----------------

Product name Produktbezeichnung Modèle	Aperture area Aperturfläche Superficie d'entrée [m ²]	Gross length Länge (Ausssenmass) Longueur hors tout [mm]	Gross width Breite (Ausssenmass) Largeur hors tout [mm]	Gross height Höhe (Ausssenmass) Epaisseur hors tout [mm]	Gross area Bruttofläche Superficie hors-tout [m ²]	Power output per collector unit Leistung je Kollektormodul Puissance fournie par le capteur {note 1} G = 1000 W/m ² T _m -T _a :				
						0 K	10 K	30 K	50 K	70 K
						[W]	[W]	[W]	[W]	[W]
De Dietrich POWER7	0.80	1'700	610	99	1.04	596	584	559	534	509
De Dietrich POWER10	1.14	1'700	850	99	1.45	852	834	799	763	727
De Dietrich POWER15	1.72	1'700	1'250	98	2.13	1'278	1'252	1'199	1'146	1'092

Collector efficiency parameters related to aperture area Kollektorleistungsparameter bezogen auf die Aperturfläche Paramètres de performances thermiques rapportées à la superficie d'entrée	{note 1}	η_{0a}	0.745	-
		a_{1a}	1.53	W/(m ² K)
		a_{2a}	0.0003	W/(m ² K ²)

Stagnation temperature / Stagnationstemperatur / Temperature de stagnation	{note 2}	t_{stg}	183	°C
---	----------	-----------	-----	----

Effective thermal capacity / Effektive Wärmekapazität / Capacité thermique effective		$C_{eff} = C/A_a$	14.2	kJ/(m ² K)
---	--	-------------------	------	-----------------------

Max. operation pressure / max. Betriebsdruck / pression d'opération de maximum	{note 3}	p_{max}	1000	kPa
---	----------	-----------	------	-----

Incidence angle modifiers $K_{\theta}(\theta)$ Einfallswinkelkorrekturfaktoren $K_{\theta}(\theta)$ Facteur d'angle d'incidence $K_{\theta}(\theta)$	G_{DIF}/G_{TOT}		θ_T / θ_L	50°	10°	20°	30°	40°	60°	70°
	min	max								
		0.12	0.14	$K_{\theta}(\theta_T)$	0.93	0.98	0.92	0.87	0.88	1.09
			$K_{\theta}(\theta_L)$	0.95	1.00	1.00	0.99	0.98	0.88	0.75
G_{DIF}/G_{TOT} : min&max while measuring / min&max während messen / min&max pendant qu'essayant					Optional values / Angaben optional / Données					

Testing Laboratory / Prüflaboratorium / Laboratoire d'essais	SPF, CH-8640 Rapperswil
---	-------------------------


Website	www.solarenergy.ch
----------------	--

Test report id. number / Prüfberichtsnummer / numéro d'identification de rapport des essais	C989LPEN, C989QPEN, C1021LPEN
--	-------------------------------

Date of test report / Datum des Prüfberichts / date de rapport des essais	12-03-2009 / 12-03-2009 / 12-03-2009
--	--------------------------------------

Perf. test method / Leistungstestmethode / méthode d'essai de performance	EN 12975-2 6.1.4 (outdoor/außen/extérieur)
--	--

Comments of testing laboratory / Kommentare des Prüflaboratoriums / commentaires du laboratoire d'essais :	
---	--

Note 1	Test conditions Prüfbedingungen conditions d'essais	Fluid Flüssigkeit Liquide	Water-Glycole Wasser-Glykol Eau-glycole	Flow rate Durchfluss Débit	0.037	kg/s per m ²	
Note 2	Irradiance / Bestrahlungsstärke / Irradiance $G_s=1000$ W/m ² Ambient temperature / Umgebungstemperatur / Température ambiante: $t_a=30$ °C						
Note 3	Given by manufacturer / Herstellerangaben / Donnée par le fabricant						